



ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

Проводимые в один день локализация и операция в отделении Josie Robertson Surgery Center центра MSK

Эта информация поможет вам понять, чего следует ожидать при проведении в один день и локализации, и операции в отделении Josie Robertson Surgery Center (JRSC) центра Memorial Sloan Kettering (MSK). Прочитайте эту статью перед операцией и еще раз в день операции, чтобы знать, что нужно делать и чего ожидать. Также не забудьте просмотреть обучающие материалы, полученные от медсестры/медбрата.

JRSC — это отделение амбулаторной хирургии, оснащенное самыми передовыми технологиями. Уход за вами будет зависеть от вашей операции и будет разработан специально для ваших нужд. Мы расскажем вам, чего стоит ожидать на каждом этапе.

Перед операцией вам проведут процедуру локализации в Центре молочной железы и визуализации имени Эвелин Х. Лаудер (Evelyn H. Lauder Breast and Imaging Center).

После процедуры локализации вас проводят на первый этаж, откуда вас и ухаживающее за вами лицо на машине отвезут в отделение JRSC для проведения операции. Дополнительную информацию см. в разделе «В день операции».

До операции

- Пока вы находитесь в JRSC, в ваше пользование будет предоставлен планшетный компьютер. Возможно, вам придется совершить несколько действий до операции, чтобы вы могли пользоваться некоторыми функциями планшета и другими услугами, которые доступны в отделении JRSC.
 - По видеосвязи из своей палаты вы сможете общаться с любым человеком. Если вы хотите совершить видеозвонок, настройте учетную запись в приложении **Skype™**, если вы этого еще не сделали.
 - Вы сможете слушать музыку в своей палате. Если вы хотите слушать музыку, настройте учетную запись в приложении **Pandora®**, если вы этого еще не сделали.
- Чтобы обеспечить безопасность пациентов и персонала во время пандемии COVID-19, мы изменили порядок посещения. Дополнительную информацию см. на веб-сайте www.mskcc.org/visit.
- Лицо, ухаживающее за вами, может прийти с вами в JRSC и находиться рядом, пока вас не отвезут в операционную. После этого вашего сопровождающего попросят покинуть здание JRSC. Ваш медицинский сотрудник будет звонить этому лицу и сообщать новости об операции, а также сообщит, когда можно будет вернуться в здание.
- В настоящее время посетители не могут оставаться на ночь.

До и после операции на ваш портал пациентов (**MyMSK**) и электронную почту будет отправлено несколько анкет. В этих анкетах будут вопросы о вашем здоровье и об опыте пребывания в JRSC.

В день операции

Что взять с собой

- Карту прописанных вам лекарств, если вы хотите получить лекарства по рецепту в JRSC.

Процедура локализации

Куда идти для прохождения процедуры

Вам нужно прийти в Центр молочной железы и визуализации (BAIC), расположенный по адресу: 300 East 66th Street, между First Avenue и Second Avenue.

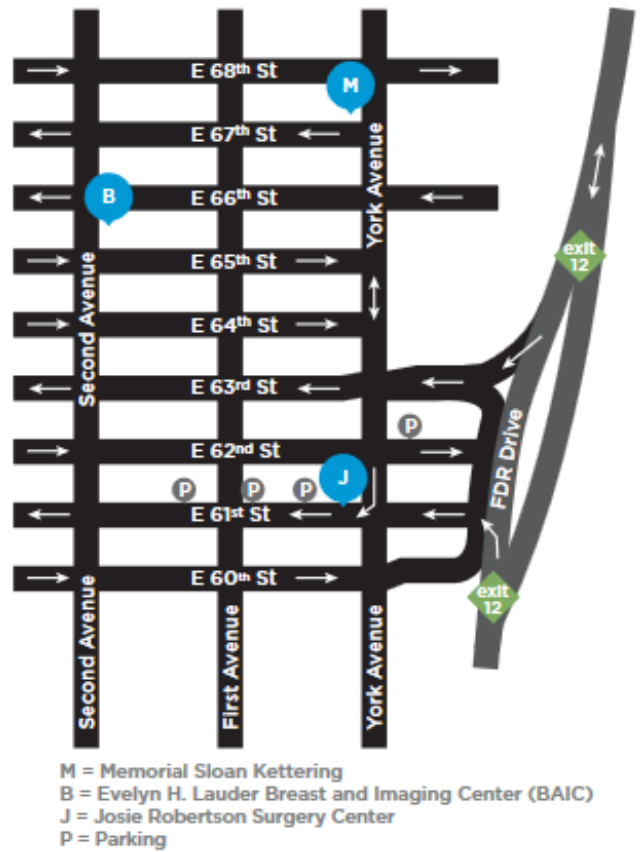
- Если вы проходите процедуру локализации патологии молочной железы с помощью проволочной петли, имплантата или посредством разметки на коже, поднимитесь на лифте в отделение визуализационного исследования груди (Breast Imaging Department) на 5-ом этаже.
- Если вы проходите процедуру локализации образований молочной железы иглой с использованием метода магнитно-резонансной томографии (magnetic resonance imaging (MRI)), поднимитесь на лифте в отделение магнитно-резонансной томографии (MRI Department) на 6-ом этаже.

Отметьтесь в регистратуре рядом с лифтом. Процедура локализации длится примерно от 45 минут до 1 часа.

Информация о парковке для посетителей

Лицу, ухаживающему за вами, следует припарковаться у отделения JRSC, расположенного по адресу 1133 York Avenue, между East 61st Street и East 62nd Street.

- Если вы прибываете по северному направлению FDR Drive, вам нужно будет объехать вокруг квартала, чтобы свернуть во въезд с южного направления York Ave, между улицами East 62nd Street и East 61st Street.
- Если вы прибываете по FDR Drive в южном направлении, сверните на York Avenue в южном направлении и сверните во въезд.



Припарковать автомобиль можно в нескольких гаражах рядом с JRSC. Чтобы припарковаться в них, вам нужно будет заплатить. Для получения дополнительной информации о парковке позвоните по номеру 646-888-7100.

После процедуры

После окончания процедуры вас проводят в вестибюль. На подъезде ко входу в Центр молочной железы и визуализации (BAIC), расположенному по адресу: 300 East 66th Street, вас будет ждать машина. В сопровождении ухаживающего за вами лица вас доставят в отделение JRSC для проведения операции. Эта машина отвезет вас бесплатно.

Регистрация в отделении JRSC

- Когда вы войдете в JRSC, вас встретит консьерж, который покажет, как пройти в регистратуру на 3-м этаже.
- Когда вы подниметесь на 3-й этаж, вам выдадут карточку-бейдж, которую вы должны носить. Этот бейдж поможет вашей лечащей команде

сообщать новости о ходе вашего лечения.

- Если у вас есть какие-то ограничения в питании (например, вам требуется кошерное или вегетарианское питание, или вы не переносите глютен), сообщите нам об этом во время регистрации. Мы позаботимся о том, чтобы вам давали правильную еду и напитки.
- Мы спросим у вас имя и контактные данные лица, которое заберет вас домой после операции.

Чего ожидать в центре предоперационной подготовки

- После регистрации член вашей лечащей команды отведет вас в центр предоперационной подготовки на 6-м этаже.
- Вы встретитесь с лечащей командой. Они проверят ваш медицинский анамнез и ответят на ваши вопросы.
- Медсестра/медбрат проводит вас в операционную, когда придет время операции.
- Пока вы будете в операционной, лицо, ухаживающее за вами, попросят покинуть здание.



**Информация для
лиц, ухаживающих
за пациентом, и
посетителей**

- Чтобы обеспечить безопасность пациентов и персонала во время пандемии COVID-19, мы изменили порядок посещения. Дополнительную информацию см. на веб-сайте www.mskecc.org/visit.

После операции

В отделении JRSC

Член вашей лечащей команды отведет вас в отдельную послеоперационную палату на 4-м, 5-м или 6-м этаже. Когда вы будете готовы, мы позвоним лицу, ухаживающему за вами, и пригласим его вернуться в здание и прийти в вашу палату.

Из вашей палаты вы сможете:

- общаться с вашей лечащей командой;
- слушать музыку через приложение [Pandora](#);
- звонить по [Skype](#) друзьям и родственникам;
- смотреть телевизор или слушать музыкальные ТВ-каналы.

Медсестра/медбрат поможет вам подготовиться к выписке домой. Когда вы проснетесь, медсестра/медбрат:

- предложит вам пройтись;
- даст вам что-нибудь поесть и попить;
- обсудит с вами инструкции на период после выписки;
- ответит на любые вопросы, которые могут у вас возникнуть.

В зависимости от перенесенной операции, вы можете остаться в JRSC на одну ночь. Если ваша лечащая команда решит, что вам нужно остаться на больший срок, вас переведут в больницу Memorial Hospital по адресу 1275 York Avenue, между East 67th Street и East 68th Street.

Когда вы будете дома

На следующий день после выписки член вашей лечащей команды позвонит вам, чтобы узнать о вашем самочувствии и ответить на любые ваши вопросы.

Заполните послеоперационную анкету **Recovery Tracker**

Нам нужно знать, как вы себя чувствуете по прибытии домой.

Послеоперационная анкета Recovery Tracker — это перечень вопросов, который мы будем ежедневно отправлять в вашу учетную запись MyMSK на

протяжении 5–10 дней после операции. От вас потребуется уделить всего 2–3 минуты, чтобы заполнить ее. Отвечайте на вопросы каждый день, не позднее полуночи. Ответы на эти вопросы помогут нам обеспечить вам наилучший уход.

Ваша лечащая команда будет просматривать ваши ответы, чтобы убедиться в том, что ваше восстановление протекает как ожидалось. В зависимости от ваших ответов, мы можем связаться с вами или попросить вас позвонить хирургу, чтобы дать нам дополнительную информацию. Вы всегда можете позвонить в офис вашего хирурга, если у вас возникли какие-либо вопросы.

MyMSK — это портал для наших пациентов. Если у вас еще нет учетной записи на портале MyMSK, посетите веб-сайт my.mskcc.org или позвоните по номеру 646-227-2593, чтобы зарегистрироваться. Для получения дополнительной информации обратитесь к сотрудникам кабинета хирурга или посмотрите видео *How to Enroll in MyMSK: Memorial Sloan Kettering's Patient Portal* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/video/how-enroll-mym-sk-patient-portal).

Если у вас появились вопросы, задайте их непосредственно сотруднику вашей медицинской бригады. Если вы являетесь пациентом центра MSK, и вам нужно обратиться к медицинскому сотруднику после 17:00а также в выходные и праздничные дни звоните по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

Your Same Day Localization and Surgery at MSK's Josie Robertson Surgery Center - Last updated on April 30, 2021

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center